



親愛的家長們:

這封信的目的是向您解說,IRVINE學區為初級英語程度的學生,所設立的 ELD NEWCOMER'S 的學習課程. 我們希望讓您了解這個特別的課程如何能幫助您的孩子,以及進入此一班級的重要性.

这封信的目的是向您解说,IRVINE学区为初级英语程度的学生,所设立的 ELD NEWCOMER'S 的学习课程. 我们希望让您了解这个特别的课程如何能帮助您的孩子,以及进入此一班级的重要性.

所有的人在學習一種新的語言時,都開始於一段時間的課程,來建立他們的聽力理解和新語言的發音能力. 這段時間是讓學習者在一種無壓力並得到鼓勵和支持的環境之中學習. 這個學習語言階段時間的長短,因人而異. 但無論如何,有足夠的時間,是得到好的口語運用能力的重要關鍵. 口語的流暢度,是對新語言聽和寫的基礎. 基礎越好,學生面臨新語言上讀和寫的成果就越佳.

所有的人在学习一种新的语言时,都開始於一段时间的课程,来建立他们的听力理解和新语言的发音能力. 这段时间是让学习者在一种无压力并得到鼓励和支持的环境之中学习. 这个学习语言阶段时间的长短,因人而异. 但无论如何,有足够的时间,是得到好的口语运用能力的重要关键. 口语的流畅度,是对新语言听和写的基础. 基础越好,学生面临新语言上读和写的成果就越佳.

ELD Newcomer 的班級,正是為了發展此必要的口語英語能力而設計. 學生經過英語流暢度的審核後,只有不懂或僅有少許英語能力者,進入此班級. 老師們是經過特別的訓練,來教導學生發展初步語言技巧. 這些老師們,提供特別的課程與教材. 他們主要的目標,是幫助這些學生發展英語理解和基本口語能力,然後讓回到他們鄰近的普通學校,繼續學業的發展. 當學生們離開 Magnet 或 Newcomer 的班級後,他們應能適應只以英語教學的 ELD 或 SDAIE 課程. 小學生離開 ELD Newcomer's 的課程後,應能順利的參與普通班級的活動.

ELD Newcomer 的班级,正是为了发展此必要的口语英语能力而设计. 学生经过英语流畅度的审核后,只有不懂或仅有少许英语能力者,进入此班级. 老师们是经过特别的训练,来教导学生发展初步语言技巧. 这些老师们,提供特别的课程与教材. 他们主要的目标,是帮助这些学生发展英语理解和基本口语能力,然後让回到他们邻近的普通学校,继续学业的发展. 当学生们离开 Magnet 或 Newcomer 的班级後,他们应能适应只以英语教学的 ELD 或 SDAIE 课程. 小学生离开 ELD

**BOARD OF EDUCATION**

GAVIN HUNTLEY-FENNER, Ph.D. / SUE KUWABARA / CAROLYN McINERNEY / MIKE PARHAM / SHARON WALLIN  
GWEN E. GROSS, Ph.D., *Superintendent of Schools*  
VERNON MEDEIROS, Ed.D., *Deputy Superintendent, Business Services*  
CASSIE PARHAM, *Assistant Superintendent, Education Services* / TERRY WALKER, *Assistant Superintendent, Human Resources*

Newcomer's 的課程後,應能順利的參與普通班級的活動。

在 ELD Newcomer 課堂時,學生也會學習其他的課程,例如:數學、體育、社會學科...等。只要可能,他們也參與以英語為主的活動。學生們不會因參加此特別課程,而被孤立或區隔。雖然 ELD Newcomer 課堂的學生們,在家中可能使用他種語言,但課堂上只以英語教學。老師們用循序漸進的方式,介紹詞彙和建立語言的能力,對學生學習有很好的成果。ELD Newcomer 的課程非常有趣,並能帶動孩子們的學習動機。

在 ELD Newcomer 課堂時,學生也會學習其他的課程,例如:數學、體育、社會學科...等。只要可能,他們也參與以英語為主的活動。學生們不會因參加此特別課程,而被孤立或區隔。雖然 ELD Newcomer 課堂的學生們,在家中可能使用他種語言,但課堂上只以英語教學。老師們用循序漸進的方式,介紹詞彙和建立語言的能力,對學生學習有很好的成果。ELD Newcomer 的課程非常有趣,並能帶動孩子們的學習動機。

我們提供您這一個兼具輔導與組織性的英語發展的機會。ELD Newcomer 課程能夠提供您子女一個學習英語的根基。我們希望您對此課程持正面的態度,也強力推薦您認真的考慮此一對您子女英語學習的特別機會。

我們提供您這一個兼具輔導與組織性的英語發展的機會。ELD Newcomer 課程能夠提供您子女一個學習英語的根基。我們希望您對此課程持正面的態度,也強力推薦您認真的考慮此一對您子女英語學習的特別機會。

如果您選擇讓您的孩子放棄此機會,您可以就讀鄰近學校。但鄰近學校缺乏資源,無法符合不懂英語或英語能力有限學生的需要。過去的經驗顯示,在我們的初高中裏,這些普通課程,不能提供新來學生足夠的輔助,以致無法幫助他們順利完成高難度的學業。參加 Newcomer 的英語課程是自願的;如果您的學生被推薦參加,我們希望您認真的考慮,讓孩子進入此課程。您若需要進一步的資訊,請電 (949)936-8500 向 Lisa Mennes 詢問。

如果您選擇讓您的孩子放棄此機會,您可以就讀鄰近學校。但鄰近學校缺乏資源,無法符合不懂英語或英語能力有限學生的需要。過去的經驗顯示,在我們的初高中裏,這些普通課程,不能提供新來學生足夠的輔助,以致無法幫助他們順利完成高難度的學業。參加 Newcomer 的英語課程是自願的;如果您的學生被推薦參加,我們希望您認真的考慮,讓孩子進入此課程。您若需要進一步的資訊,請電 (949)936-8500 向 Lisa Mennes 詢問。

*Newcomers Program Letter Chinese Traditional & Simplified\_OCT2010*

**BOARD OF EDUCATION**

GAVIN HUNTLEY-FENNER, Ph.D. / SUE KUWABARA / CAROLYN McINERNEY / MIKE PARHAM / SHARON WALLIN  
GWEN E. GROSS, Ph.D., Superintendent of Schools  
VERNON MEDEIROS, Ed.D., Deputy Superintendent, Business Services  
CASSIE PARHAM, Assistant Superintendent, Education Services / TERRY WALKER, Assistant Superintendent, Human Resources

***IUSD . . . providing the highest quality educational experience we can envision.***

**BOARD OF EDUCATION**

GAVIN HUNTLEY-FENNER, Ph.D. / SUE KUWABARA / CAROLYN McINERNEY / MIKE PARHAM / SHARON WALLIN  
GWEN E. GROSS, Ph.D., *Superintendent of Schools*  
VERNON MEDEIROS, Ed.D., *Deputy Superintendent, Business Services*  
CASSIE PARHAM, *Assistant Superintendent, Education Services* / TERRY WALKER, *Assistant Superintendent, Human Resources*

***IUSD . . . providing the highest quality educational experience we can envision.***